



**MARKING NOTES
REMARQUES POUR LA NOTATION
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

May / mai / mayo 2011

FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS A1

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 2

*Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable d'IB Cardiff est **interdite**.*

Épreuve 2 NM mai 2011 - Remarques pour la notation

Ces notes n'ont qu'un seul but : aider les correcteurs dans leur travail. Elles ne proposent pas un ensemble rigide de réponses ou d'approches qu'il faudrait impérativement retrouver dans les copies. D'autres bonnes idées ou d'autres points de vue intéressants devraient être reconnus et jugés favorablement. Pour permettre une juste évaluation de l'originalité, les réponses qui n'aborderaient pas tous les points de vue suggérés ne devraient pas être sévèrement jugées.

Cependant, faut-il le rappeler, un candidat qui répondrait à une question portant sur un genre différent de celui étudié dans son programme, sera pénalisé. Les candidats sont toutefois libres de répondre aux questions générales en autant qu'ils se réfèrent aux œuvres étudiées dans la troisième partie de leur programme.

En ce qui concerne le critère C, les meilleures réponses démontreront, par des exemples pertinents, une indiscutable connaissance des figures de style et de leurs effets, de même qu'une capacité d'analyse critique appuyée sur des éléments significatifs. Elles feront également preuve d'une capacité d'analyse comparée des œuvres.

Ces remarques concernent l'ensemble des réponses qui suivent.

Poésie

1. Une bonne réponse définira la rêverie et présentera certains traits de style liés à certains thèmes produits par la rêverie.

Une réponse meilleure soulignera le lien circulaire entre produire et être produit et soulignera que la poésie est une création continue de significations.

2. Une bonne réponse mentionnera les différentes manifestations des thèmes propres à la poésie.

Une réponse meilleure posera la question de la place de l'originalité et de la créativité dans une telle optique de la poésie.

Théâtre

3. Une bonne réponse définira ce qu'on peut considérer par une temporalité comprimée dans le théâtre et la reliera à des exemples de moments forts.

Une réponse meilleure donnera des exemples de temporalité comprimée par des règles établies (les trois unités du théâtre classique par exemple) et aussi des exemples de temporalité comprimée par le désir de créer une atmosphère bizarre ou absurde comme dans *En attendant Godot*.

4. Une bonne réponse soulignera qu'au théâtre le spectateur ne peut pas relire pour comprendre comme dans un roman. D'où la présence nombreuse d'intrigues linéaires. Toutefois, on peut souligner que le chœur dans le théâtre classique donne des précisions nécessaires souvent sous forme de retour sur le passé.

Une réponse meilleure discutera en plus de ce qu'est la structure narrative et des manières diverses de la construire pour la rendre intéressante sans trop la rendre compliquée.

Roman

5. Une bonne réponse demandera de différencier la description et l'intrigue et d'envisager leurs liens.

Une réponse meilleure montrera clairement que la description sert aussi à établir les caractéristiques psycho-sociales des personnages tandis que l'intrigue manifeste leurs interactions.

6. Une bonne réponse donnera des exemples de renversement de situations entre le début et la fin des romans.

Une réponse meilleure établira le lien entre le renversement et la structure du récit et soulignera aussi que ce renversement a un impact sur tous les personnages.

Récit, conte et nouvelle

7. Une bonne réponse définira ce qu'est un symbole et donnera des exemples d'interprétation possible de symboles dans leur application à la vie quotidienne.

Une réponse meilleure soulignera les liens profonds entre symboles et vie personnelle en mentionnant qu'à chaque âge on peut lire un conte et en dégager des significations différentes mais qui nous concernent.

8. Une bonne réponse traitera de la nouvelle et en particulier de la « chute », c'est-à-dire de la fin et de la surprise par rapport à l'intrigue et par rapport à ce qu'on croyait qui allait se produire.

Une réponse meilleure soulignera que la surprise a non seulement pour but de dire au lecteur qu'il lit superficiellement les signes mais aussi de l'inciter à lire le texte suivant qui lui apportera probablement aussi une surprise. Ainsi, la surprise dans la nouvelle joue un rôle ludique mais aussi d'apprentissage des signes flous ou opaques.

Essai

9. Une bonne réponse traitera de l'essai en tant que lieu de débat public approfondi.

Une réponse meilleure tentera de définir ce qu'est une critique constructive et son rôle dans le fonctionnement de la démocratie.

10. Une bonne réponse donnera des exemples d'arguments opposés et soulignera comment le lecteur peut lire et jusqu'à quel point il est laissé libre.

Une réponse meilleure traitera de la manière dont l'auteur de l'essai, tout en exprimant des arguments opposés, sait guider le lecteur vers sa perspective propre.

Sujets de caractère général

- 11.** Une bonne réponse demande de discuter du rôle éthique de la littérature et de sa fonction dans la lutte contre la violence.

Une réponse meilleure cherchera à savoir si l'intérêt d'un texte provient de sa capacité à diffuser une éthique ou de sa capacité à confronter la force par la réflexion critique, base d'un dialogue interhumain.

- 12.** Une bonne réponse commentera la manière dont on traite les beautés comme les horreurs du monde dans le médium littéraire.

Une réponse meilleure discutera du rôle de la littérature comme médium qui, par l'esthétique, permet de prendre en charge la beauté et l'horreur dans la symbolisation.

- 13.** Une bonne réponse définira rêver et critiquer et donnera des exemples de rêves qui, parce qu'ils sont des rêves, sont des expressions particulières d'un rejet d'un état de fait négatif.

Une réponse meilleure soulèvera la question de la complémentarité du rêve et de la critique et évoquera la puissance parfois hallucinatoire du rêve qui va jusqu'au délire et à l'utopie ce qui est clairement l'expression rêvée d'une critique radicale.

- 14.** Une bonne réponse donnera des exemples de la manière dont l'argent influence les actions des personnages.

Une réponse meilleure étudiera les contenus culturels, religieux ou politiques qui permettent de critiquer le rôle de l'argent dans les rapports interhumains.